

**DOSSIER**

**DANÇA DA MORTE / DANÇA DE LA MUERTE**

(Dramaturgia y Dirección de Ana Zamora)



**DANÇA DA MORTE / DANÇA DE LA MUERTE**

**DE ANA ZAMORA**

Una coproducción de:

**NAO D'AMORES Y TEATRO DA CORNUCÓPIA**



**COPRODUCCIÓN DE**

**NAO D'AMORES (ESPAÑA) Y TEATRO DA CORNUCÓPIA (PORTUGAL)**

**(COMPAÑÍA INVITADA)**

**por la**

**COMAPÑÍA NACIONAL DE TEATRO CLÁSICO/**

**Del 8 al 24 de abril de 2011**

*Las danzas de la muerte* nos remonta a la Edad Media y como idea, representación y filosofía no están en la mente del espectador actual. Por eso sorprende que bajo el título de *Dança da morte/Dança de la muerte* suba a un escenario de hoy.

■ LUIS MIGUEL OCHOA  
FOTO: LUIS MIGUEL OCHOA



El espectáculo viene de la mano de **Nao d'amores** (España) y **Teatro da Cornucópia** (Portugal). Una coproducción que ha aceptado el

## **Centro Nacional de Teatro Clásico**

, como Compañía invitada, porque además de su calidad,

### **Eduardo Vasco**

, director del CNTC se siente agradecido hacia

### **Teatro da Cornucópia**

:

· *Ellos nos han ofrecido su casa para dos espectáculos de nuestra Joven Compañía.*

El **Teatro da Cornucópia** tiene ya 36 años de existencia ininterrumpida. **Jorge Silva Melo**

y

**Luis Miguel Cintra**

la fundaron en 1973.

### **Nao D'amores**

nace en 2001 al reunirse un grupo de profesionales que vienen del teatro Clásico, los títeres y la música antigua, cuya alma es

### **Ana Zamora**

, investigadora del teatro medieval y

renacentista.



Esta *Dança da morte* / *Dança de la muerte* es un p... a  
**Zamora**

:

· *Hace muchos años que queríamos realizar un proyecto en común. Somos dos compañías muy distintas. **Cornucópia** nos triplica la edad y tiene distinto repertorio. Lo han hecho todo. Un montón de estrenos. Nosotros nos movemos en el prebarroco, renacimiento y medievo. Buscamos un lenguaje propio para contar y mantener vivos los espectáculos que vamos generando, los cuales tienen que ver con lo artesanal.*

El porqué las *Danzas de la muerte* surge por un deseo de llenar un vacío teatral en su compañía:

· *Nos faltaba el s. XIV, época en que no hay textos. Debía ser un teatro sin textos. Había que buscar en el contexto, y vimos que se tenía una visión de la muerte muy cercana, cachonda y tremendista que nos lleva a ver el presente como un lapso entre la vida y la muerte. Por eso es una fantasía de la imaginación popular. Un viaje en el tiempo para revivir los mitos que ayudaron a mitigar el absurdo de la muerte, desde el contexto actual en el que se tiende a negarla y alejar su recuerdo, en el que hemos sustituido el anhelo ancestral de la inmortalidad por la ficción inmadura de la amortalidad.*

FOTO: LUIS MIGUEL SANTOS



Para **Luis Miguel Cintra** esta producción:

· *Me toca mucho por la relación de los diferentes tipos de teatro. El colaborar con **Nao** se debió a la amistad que nos unía y como nosotros no tienen dinero, y por las afinidades artísticas. El teatro cada vez es menos humano y se ha transformado en un producto que hay que vender. Justamente el no pensar así es lo que me ha unido a **Nao***

.

Junto a todos estos motivos estaba también las peculiaridades teatrales de **Ana Zamora**

:

· *Cuando vi que una chica española – prosigue **Luis Miguel** -, presentaba*

*el*

[\*Auto de Sibila Casandra\*](#)

[\*de\*](#)

[\*\*Gil Vicente\*\*](#)

[\*\*\(CLIKEAR\)\*\*](#)

*y vi que su teatro tenía que ver con nosotros, no tanto por la estética sino por la calidad humana y que sus montajes eran modernos a partir de textos antiguos y creaban una visión formativa. Me impresionaron los valores artísticos y humanos. Podíamos colaborar a pesar de los modos distintos de trabajar.*

Otro de los elementos que le fascino a **Luis Miguel** fue...

· *El poder romper la separación de la cultura portuguesa y española. **Gil Vicente***

*hablaba las dos lenguas y el espectáculo es bilingüe. En su época se hablaban las dos lenguas y era un modo de recuperarlas.*

## **EL BAILE: CONJURO ANTE LA MUERTE**



**EL TRIUNFO DE LA MUERTE**

**LOS ESQUELETOS PESCAN A LOS HOMBRES**  
**PIETER BRUEGHEL, EL VIEJO**

La danza de la muerte medieval para **Luis Miguel** tiene un sentido de fiesta:

· *Es la fiesta de la muerte, pues se trata de desconjurarla. En realidad se*

*transforma en **Fiesta de la vida**. La **Danza** pasa por todos los estados de la sociedad y de ese modo ves toda la imagen de la sociedad. Se subraya el humor y hay muchas referencias populares y litúrgicas. Es una fiesta.*

Según **Ana Zamora** el espectáculo posee una estructura precisa:

- *Se comienza con la Fiesta de Difuntos. Es una fiesta que está en la liturgia. Hemos sido fieles a los textos litúrgicos.*

*La danza macabra*

*como género literario, coreográfico y espectacular a raíz de las pandemias que azotaron a Europa desde 1347: la peste neumónica o bubónica que se llevaba por delante a todo el mundo, fuere cual fuere su rango, su condición y su edad. Ante esto se opta por los rituales para conjurar a la muerte.*

*Cuando investigamos se ve que es algo tremendo y vimos que del **morir medieval***

*se pasa al*

***“carpen diem”***

*renacentista. Todo esto se mantiene antes de que llegue el*

***Concilio de Trento***

*que se lo carga todo, pues da la espalda a la gran experiencia espiritual que había creado la Danza Macabra y sus diversas encarnaciones*

*iconográficas. Destierran la ironía y el humor macabro y se someten a la interpretación dictada por el clero. Fuera del ámbito popular, la producción de danzas macabras desaparece.*



## **Luis Miguel** precisa que

· *no existen personajes, sino símbolos, pero existen los actores que encarnan esos símbolos y dan presencia personal del símbolo. Ello hace que terminen por ser personajes humanos y se siente más simpatía por unos que por otros. Al final aparece la barca de la muerte con todas las clases sociales y hace que ese final sea una barca festiva, lo cual nos divierte mucho. Este doble nivel es uno de los encantos.*

Tras lo lúdico está el contenido profundo. Según **Ana**:

· *El texto final es muy semejante al texto que  **Próspero** dice en La Tempestad*  
*de de*  
**Shakespeare**  
*y que viene ase aquello de que “la vida es un sueño”.*

## LA MÚSICA: RECORRIDO POR EL S. XIV, XV Y XVI



**Alicia Lázaro**, experta en las músicas antiguas, ha hecho la búsqueda de la música. Es habitual colaboradora de **Ana Zamora**, la resume en tres momentos:

· **Primero** *Ad mortem festinamus* contenida en el **Libre Vermeil de Montserra** t, que son

*las músicas más antiguas sobre el tema de la muerte;*

**segundo**

, el

*Oficio de*

*Difuntos*

, y

**tercero**

, lo

*popular*

*, según la identidad de cada personaje. Estas composiciones pertenecen a los siglos XLV, XV y XVI. La interpretación, en directo, es a cargo de tres músicos y los instrumentos utilizados son: el*

**órgano**

, la

**flauta**

, la

**chirimía**

, el

**Cromormo**

, la

**viola de gamba**

y la

**fibula**

.

**DE LOS ZOMBIS AL ESQUELETO**

La iconografía de la muerte ha ido variando desde el inicio hasta el barroco.

· *Ahora la presentamos como un esqueleto, pero esta es una iconografía barroca. En el Medievo eran unos cuerpos putrefactos, con gusanos y las vísceras. Una especie de zombis* - aclara **Ana Zamora**.

· *El vestuario está sacado de la tradición de los* **Carnavales** *españoles y portugueses.*

– desvela

**Luis Miguel Cintra**

*. En algunas aldeas hay unas figuras que son los diablos. Se pasean por las calles y acosan a las mujeres. Uno es la muerte. Esta asociación diablo-muerte es popular y la hemos incluido en el espectáculo. y esta en*

**Gil Vicente**

*en el*

**Viejo enamorado de una chica**

*, que es la muerte. Aquí veo que*

**Ana**

*ha recuperado esas fiestas que me tocan muy de cerca*

**UN ESPACIO ESCÉNICO ACOMODATICIO**



ESCENOGRAFIA: TEATRO ITINERANTE  
ESCENOGRAFO: DAVID FARACO

El espacio escénico se acomoda a dos formatos: el teatro a la italiana y el teatro itinerante de **Nao d'amores**.

· Para el **“teatro itinerante”** – aclara **Ana** – es una especie de coro catedralicio en madera. Los espectadores se sitúan en los bancos que están a diferentes alturas a tres bandas. En total tiene un aforo de 130 personas. Hay cuatro bloques de escaleras de acceso y dos plataformas adosadas para controlar la iluminación y el sonido. Es un teatro sin techo, en el que importa la proximidad con el público, al mismo tiempo que la solemnidad de la ceremonia.

## **FUNCIONES**

	De m	viércoles a sábados	<b>20:00 H.</b>
Martes y domingos	<b>19:00 H.</b>		

## Dança da Morte. Nao d'amores.T. Cornucopia

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Miércoles, 13 de Abril de 2011 15:15 - Actualizado Martes, 26 de Julio de 2011 10:59

---

<b>PRECIO</b>
---------------

<b>18 €</b>
-------------

Jueves: descuento	<b>50%.</b>
-------------------	-------------

**Título:** *Dança da Morte / Dança de la Muerte*

**Dramaturgia:** *Ana Zamora*

**Arreglos y Dirección musical:** *Alfonso Aranda*

**Coreografía:** *Javier García Ávila*

**Escenografía / Asesor de Fúteres:** *David Fúteres*

**Iluminación:** *Miguel A. Camacho (AAI) y Pedro Yaüe Guirao*

**Vestuario:** *Deborah Macías*

**Asesor de verso español:** *Ismael Fuentes*

**Diseño y realización de coreografía:** *Richard Vézore.*

**Ayudante de Escenografía:** *Algracia Bautista*

**Ayudante Artística y de Producción:** *Analía*

**Ayudante de Iluminación:** *Fátima Zalamea*

**Realización de vestuario:** *Ángel Marín y José Carlos Almeida*

**Realización de escenografía:** *Engracia Santa Amalia, Talleres Beca, Richar Cenier, Cledin*

**Jefe de Producción de Nao d'amores:** *Genaro Solís*

**Distribución:** *Emilia Yagüe Producciones*

**Coproducción:** *Nao D'amores y Teatro da Cornucópia*

## **Teatro da Cornucópia:**

**Ayudante de dirección:** *Miguel romano*

**Director técnico:** *Jorge Esteves*

**Maquinistas:** *João Paulo Araújo y Abel Fernando*

**Técnico de iluminación:** *Ricardo Seabra*

**Ayudante de Escenografía y vestuario:** *Miguel Santos*

**Sastra:** *Maria do Sameiro y Vilela*

**Diseño Gráfico:** *Cristina Reis*

**Ayudante de producción:** *Trigueiros*

**Secretaria Teatro da Cornucópia:**

**Fotografía:** *Luis Miguel Santos*



**Interpretación musical:** *Folclore (Flautas, Cromomos y Chirimia), Juan Ramón Lara*

**Intérpretes:** *Luis Miguel Cintra, Sofía Marques, Elena Rayos*

**Dirección:** *Ana Zamora*

**Duración:** *1 hora*

**Estreno en Lisboa:** *Teatro do Bairro Alto, 6 – VII - 2010*

**Estreno en Madrid:** *Teatro Clásico (Teatro Pavón), 8 – IV - 2011*





**FIESTA POPULAR**

**Más información**

---

[Dança da Morte. Nao d'amores. T. Cornucopia. Entrevista](#)

**[www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)**



---

## **Teatro Pavón**

**(Compañía Nacional de teatro Clásico)**

**Director: Eduardo Vasco**

**C/ Embajadores, 9 (Plaza de Cascorro)**

**28012- Madrid**

**Tf. 91 528 28 19**

**Metro: La Latina**

**Entradas: ServiCaixa 902 332211**

**Precios especiales grupos: Tf. 91 521 45 3**